



Віолета Шигіна,
учитель зарубіжної літератури,
Запорізька гімназія № 52



Лариса Гаджилова,
учитель зарубіжної літератури,
Запорізька гімназія № 52



Юлія Щедурських,
учитель зарубіжної літератури,
Запорізька гімназія № 52

Творчість, що об'єднує Про участь учнів запорізької гімназії № 52 у виставці малюнків і хайку в Японії

УДК 069.9-053.5(477):7(520)

<https://doi.org/10.33989/3083-6387.2025.4.340488>

У жовтні 2024 року до вчителів зарубіжної літератури м. Запоріжжя звернулася Ольга Ніколенко, професорка Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка, авторка підручників «Зарубіжна література», і передала запрошення для учнів 5-11 класів м. Запоріжжя від Susumu Nonaka, віцепрезидента, професора Saitama University (Японія), взяти участь у виставці малюнків і віршів дітей «Хайку і мир». Пропозиція отримала живий відгук в учнів гімназії, бо творча діяльність завжди приваблює наших вихованців.

Учні нашої гімназії, які живуть і навчаються в прифронтовому Запоріжжі та особливо потерпають від жахів війни, за допомогою загадкового жанру японської поезії висловили свої почуття та переживання, розповіли про мрії й очікування.

Як ми пізніше дізналися від професора Ольги Ніколенко, на виставку «Хайку і мир» до Японії вирушила посылка з малюнками й віршами вагою 3,8 кг. Було приємно відчувати, що серед цих робіт були й малюнки

ки наших учнів, а разом із ними — роздуми дітей про війну, мир, Україну.

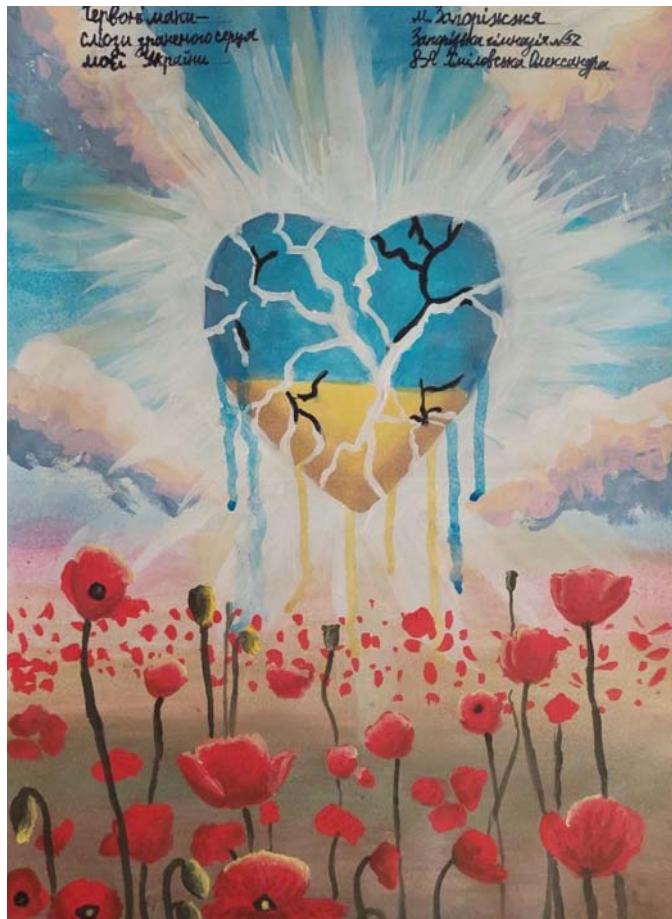


11 січня 2025 року в Японії стартувала виставка «Хайку за мир», де були представлені хайку й малюнки українських учнів. 238 хайку та малюнків із різних областей України потрапили до Японії.

Мовою мистецтва та поезії українські учні розповіли про Україну, про боротьбу українців за свободу, про наші мрії та прагнення. Роботи більш ніж

Міжнародна підтримка України

130 школярів із 29 закладів освіти Запорізької області завдяки співпраці з Центром українсько-японської дружби «Sakura» під керівництвом Ольги Ніколенко стали учасниками цієї події.



Перші кадри з виставки в Saitama University дуже зворушили всіх нас: із завмиранням серця знаходили у відео знайомі малюнки. Робіт було дуже багато, і кожна сповнена палкого бажання зупинити війну та досягти миру й гармонії.

Але це був тільки початок. Далі було запрошення взяти участь у Міжнародній конференції «Виставка малюнків і хайку українських дітей», яку було заплановано на 22 березня 2025 року в культурному центрі Токіва міста Сайтама (Японія) за участі школярів із Запоріжжя, Оріхова, Покровська, Кам'янця-Подільського, Одеси та Києва.

Ми дуже ретельно готувалися до цієї зустрічі, бо дуже хотілося якомога більше розповісти нашим японським друзям про життя в прифронтовому Запоріжжі. Якби дозволяв регламент зустрічі, наша розповідь була б дуже довгою. Але було вирішено розповісти про знакові для кожного містянина місця, їх руйнування ворожими ракетами та відродження, наче птаха Фенікса. Не тільки ми, а й кожен мешканець нашого міста вірить у те, що Запоріжжя відновиться та буде кращим, ніж було.

День зустрічі з японськими друзями був для нас особливим, бо участь у такій події — це не лише про мистецтво, а й про силу дитячих голосів, які прагнуть миру і розуміння.

Війна внесла свої корективи. Вночі 22 березня 2025 р. стався черговий жажливий обстріл м. Запоріжжя. Безжальний, руйнівний обстріл... Вранці, коли місто оговтувалося від трагедії, делегація гімназії всупереч усьому попрямувала на захід.



Зустріч розпочалася з лекції професорки Ольги Ніколенко «Українські хайку для миру». Вона розповіла про життя і навчання українських дітей, про щоденні подвиги українських вчителів і про те, що, незважаючи на трагічні обставини, у серцях українців живуть людяність, ніжність і краса. Професор Susumu Nonaka перекладав лекцію Ольги Ніколенко японською для глядачів, які зібралися в Tokiwa.

Учениця 8-А класу нашої гімназії Олександра Хмільовська мала змогу відчувати себе в ролі дипломата. Вона розповіла жителям міста Сайтама (Японія) про життя в прифронтовому місті, про свої мрії та сподівання, а також щиро подякувала японському народу за підтримку.

Завдяки організаторам виставки — віцепрезиденту Saitama University, професору Susumu Nonaka, професору, завідувачці кафедри світової літератури Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка Ользі Ніколенко, представниці адміністрації міста Сайтама Akiko Soma, асистентці кафедри світової літератури Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка Катерині Ніколенко, зустріч тривала в доброзичливій та невимушеній атмосфері.

А потім була виставка малюнків українських дітей «Час, у якому ми живемо» в Seisen University у Токіо і Наґано (Японія).

Телекомпанія префектури Наґано Abn news підготувала репортаж про цю виставку. Відвідувачі



відверто зізнавалися, що в наш час багато чого легко забувається або взагалі не торкається серця, але твори українських дітей залишили в їхній пам'яті глибокий слід як прояв людяності, згуртованості, стійкості.

Так ми познайомилися з організаторкою й натхненницею цієї виставки професором Madoka Inoue (Seisen University). Пані Madoka Inoue електронним листом особисто звернулася до нашої гімназії зі словами підтримки й вдячності вчителям та учням.

Офіційне листування з професоркою Madoka Inoue згодом перетворилося на щире, відверте спілкування. Вона цікавилася історією нашого міста, умовами вчительської роботи та особливостями навчання під час війни, щиро захоплювалась стійкістю мешканців Запоріжжя, була в курсі трагічних подій, які відбувалися в ньому. Вона завжди знаходила слова підтримки учням та вчителям, висловлювала надію на переможе закінчення війни.

За участі професорки Madoka Inoue (Seisen University), її колег, студентів та відвідувачів виставки в Японії була організована благодійна допомога авторам дитячих малюнків м. Запоріжжя. Це було дуже несподівано та зворушливо для всіх нас. Дівчата-авторки малюнків отримали не тільки подарунки для подальшого творчого розвитку, а й іменні листівки з хайку від нових японських друзів.



Така емоційна підтримка від небайдужих людей із далекої Японії надає сил та натхнення, бажання подолати всі жахи війни, вижити не тільки фізично, а й зберегти в собі людяність та гідність. І хоча іноді здається, що всі сили вичерпані, але віра в перемогу відкриває все нові можливості.

Від свого імені ми, вчителі кафедри зарубіжної літератури запорізької гімназії № 52, висловлюємо вдячність професорці, завідувачці кафедри світової літератури Полтавського національного педагогічного університету імені В.Г. Короленка Ользі Ніколенко, професорці Madoka Inoue (Seisen University), віцепрезиденту, професору Susumu Nonaka (Saitama University) за підтримку та можливість відчути єдність зі світовою спільнотою в трагічні часи для нашого народу!